



Instrukcja obsługi
Инструкция использования
User's Manual



RS3500

CAR RADIO PLAYER

Instrukcja obsługi

Uwagi dotyczące instalacji.....	4
Panel przedni	5
Schemat połączeń	6
Podstawowa obsługa	7
Funkcja RDS	8
Obsługa MP3	8
Wybór ścieżki/przewijanie	8
Powtarzanie odtwarzania	9
Automatyczne skanowanie ścieżek	9
Losowe odtwarzanie ścieżek	9
Zatrzymanie odtwarzania	9
Pauza	9
Funkcja wyszukiwania plików MP3	9
Pilot	9
Wymiana baterii	10
Opis klawiszy	10
Instalacja	10
Zdejmowanie przedniego panelu	11
Specyfikacja	11
Zakładanie przedniego panelu	11
Rozwiązywanie problemów	12

Инструкция по обслуживанию

Введение в клавиатуру.....	14
Схема подключений.....	15
Основы пользования	16
Функция RDS.....	17
Обслуживание MP3	18
Выбор дорожки/перемотка.....	18
Повтор воспроизведения	18
Автоматическое сканирование дорожек.....	18
Случайное воспроизведение дорожек.....	18
Остановка воспроизведения.....	18
Пауза.....	18
Функция поиска файлов MP3	18
Обслуживание пульта	19
Замена батареи.....	19
Установка	20
СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ.....	20
ЗАКЛАДКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ	20
Спецификация	21
Решение проблем	21

User's Manual

Notes on installation.....	22
Standard Connect.....	23
Description	24
Basic Operation.....	25
RDS Function	28
MP3 Operation	29
Remote Control.....	31
Installation	33
Specification	34
Troubleshooting	35

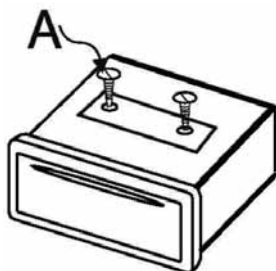
Instrukcja obsługi

Uwagi dotyczące instalacji

- Urządzenie jest przeznaczone do zasilania 12V DC z masą na biegunie ujemnym. Przed instalacją urządzenia upewnij się, że samochód posiada taki system elektryczny.
- Przed podłączeniem należy odłączyć ujemny terminal akumulatora, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia w wyniku krótkiego spięcia.
- Zwróć uwagę na to, aby kolorowe przewody były podłączone zgodnie z diagramem. Niewłaściwe połączenie może spowodować uszkodzenie urządzenia lub systemu elektrycznego pojazdu.
- Pamiętaj, aby głośnik (-) był podłączony do terminalu głośnika (-). Uważaj, aby przewody głośnika lewego i prawego nie stykały się ze sobą ani z korpusem samochodu.
- Nie blokuj paneli wentylatorów i grzejników, ponieważ może to spowodować przegrzanie i w konsekwencji pożar.
- Po zakończeniu podłączania i uruchomieniu urządzenia (a także po wymianie akumulatora) naciśnij przycisk RESET na przednim panelu przy użyciu ostro zakończonego przedmiotu (np. długopisu) aby przywrócić początkowy status urządzenia.

Uwaga:

Przed użyciem urządzenia należy usunąć wkręt zabezpieczający (A).



Uwaga!

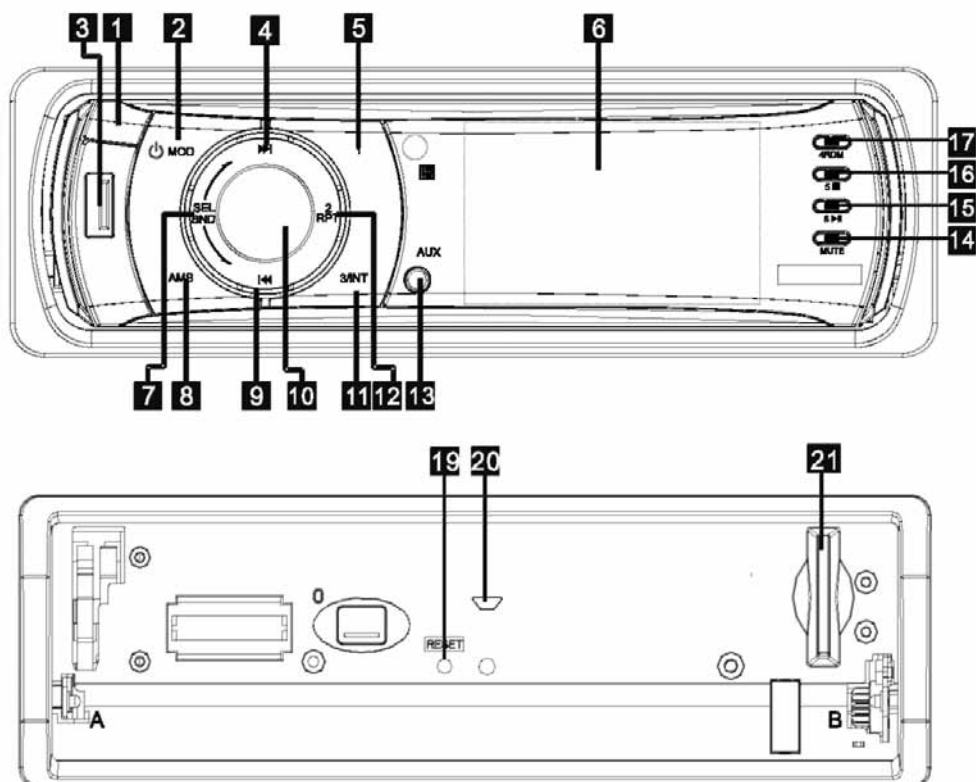
Konstrukcja produktów i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, sterowników oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktów.

Produkty oraz akcesoria mogą się różnić od tych opisanych w instrukcji.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieściskości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

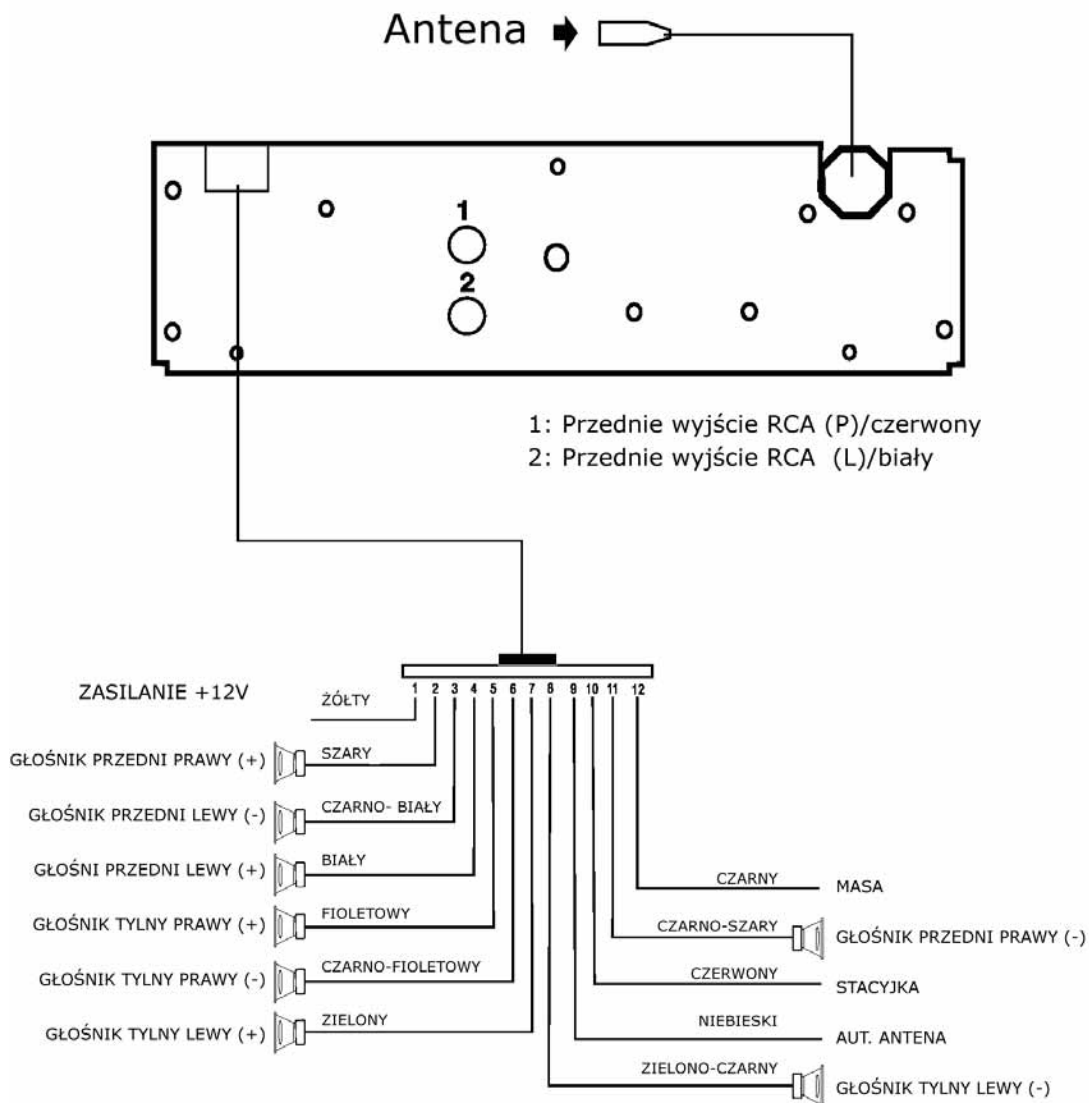
Panel przedni



1.	Przycisk zwolnienia	12.	RPT
2.	Włączanie/wyłączanie zasilania	13.	Wejście AUX
3.	Gniazdo USB	14.	Wyciszenie
4.	9. Przewijanie/zmiana ścieżki	15.	Odtwarzanie/pauza
5.	Przyciski numeryczne	16.	STOP
6.	Wyświetlacz LCD	17.	RDM
7.	Wybór pasma	18.	
8.	Funkcja AMS	19.	Przycisk Reset
10.	Zmiana głośności	20.	Dioda LED
11.	INT	21.	Gniazdo karty pamięci

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Schemat połączeń



Podstawowa obsługa

Przycisk zwolnienia

Naciśnięcie tego przycisku odkrywa szczelinę na płytę z głównym panelem.

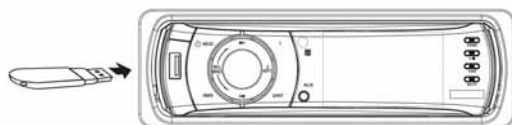
W celu odłączenia przedniego panelu należy nacisnąć ten przycisk, aby panel przesunął się w dół z pozycji pionowej do poziomej. Należy umieścić kciuk w pobliżu przycisku między A i B oraz drugi palec na falistym przycisku zwolnienia z tyłu przedniego panelu.

Aby założyć panel, należy wsunąć i zatrzasknąć go w metalowej ramce.

Wyłącznik/przełącznik trybu

W celu włączenia urządzenia należy nacisnąć przycisk POWER, w celu wyłączenia nacisnąć i przytrzymać 3 sekundy; delikatne naciśnięcie włącza urządzenie, a następne naciśnięcie pozwala na zmianę funkcji: Radio → AUX IN

Gniazdo USB



Strojenie/wyбір ścieżki

Strojenie ręczne: Naciśnij i przytrzymaj przycisk (4/9) [-I◀] lub [▶I+], aby wybrać wyższą lub niższą stację.

Strojenie automatyczne: Naciśnij przycisk (4/9) [-I◀] lub [▶I+], aby radio automatycznie wyszukało wyższą lub niższą stację i zaczęło ją odtwarzać po znalezieniu.

Przyciski numeryczne

Przyciski numeryczne pomagają w zapisaniu ulubionych stacji radiowych przez naciśnięcie jednego z nich.

Należy postępować następująco: podczas odbioru stacji naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków (1 – 6), aż na wyświetlaczu pojawi się „CH”. Teraz stacja jest zapisana pod odpowiednim numerem przycisku.

Wyświetlacz LCD

Wybór pasma

Po każdym naciśnięciu tego przycisku zmienia się pasmo. Na wyświetlaczu pojawia się „FM1”, „FM2”, „FM3”, „AM1”, „AM2”, zależnie od wyboru.

Dostępne są trzy pasma FM.

Zapisane stacje/AMS

AMS: Skanowanie automatyczne / pamięć stacji

Naciśnij przycisk AMS, aby skanować / wyświetlać zapamiętane stacje spośród 1 – 6 przez 10 sekund; po włączeniu funkcji AMS częstotliwość mruka do czasu znalezienia właściwej stacji, wtedy należy nacisnąć odpowiedni przycisk 1 – 6.

Po przytrzymaniu AMS przez dłużej niż 3 sekundy rozpocznie się automatyczne zapisywanie, radio będzie automatycznie wybierać stacje i zapisywać je pod przyciskami numerycznymi. Uwaga: Urządzenie może zapisać maksymalnie 6 stacji dla każdej częstotliwości, prosimy o zapoznanie się z obsługą przycisków numerycznych.

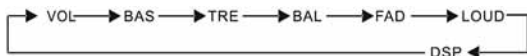
Ustawianie głośności

Naciśnięcie przycisku w trybie USB/karty pamięci/AUX powoduje następującą sekwencję wyboru:



Naciśnij VOL+, aby zwiększyć głośność. Naciśnij VOL-, aby zmniejszyć głośność.

Naciśnij przycisk SEL w trybie radio, sekwencja wyboru jest następująca:



Uwaga:

– Naciśnij przycisk SEL w celu potwierdzenia po użyciu pokręteł głośności VOL/+.

– Wyświetlacz pokaże DSP, sekwencja wyboru jest następująca:



INT

Naciśnij INT, aby odtworzyć pierwsze 10 sekund każdej ścieżki.

RPT

Naciśnij RPT, aby włączyć funkcję powtarzania.

Wejście AUX

Gniazdo to służy do podłączenia zewnętrznego źródła dźwięku

MUTE

Naciśnij przycisk w celu wyłączenia dźwięku, naciśnij go ponownie w celu przywrócenia poprzedniego poziomu dźwięku.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PLAY/PAUSE

Naciśnij ten przycisk w celu wstrzymania odtwarzania, naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

STOP

Naciśnij ten przycisk w celu zatrzymania odtwarzania.

RDM

Naciśnij ten przycisk w celu włączenia funkcji losowego odtwarzania ścieżek.

Przycisk Reset

Przy pierwszym użyciu lub po wymianie akumulatora należy zresetować urządzenie. Naciśnij przycisk (7) RESET ostrym przedmiotem (np. długopisem), aby przywrócić je do stanu początkowego.

Uwaga:

Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się błędy, naciśnij RESET w celu przywrócenia normalnego stanu. Spowoduje to skasowanie ustawień zegara i niektórych innych.

Dioda LED

Gniazdo kart pamięci

Służy do umieszczania karty pamięci SD. Po włożeniu nastąpi automatyczne przełączenie do trybu SD



Gniazdo Karty Pamięci



Funkcja RDS

Naciśnij i przytrzymaj SEL przez 3 sekundy, na wyświetlaczu pojawi się ta/af, można wybrać włączenie/wyłączenie przez obracanie pokrętki głośności, następnie nacisnąć i przytrzymać BND przez 3 sekundy, na wyświetlaczu pojawi się PTY.

Funkcja RDS (Radio Data System)

RDS jest usługą stacji radiowych.

Poza zwykłym nadawaniem muzyki i mowy dodatkowe informacje są przesyłane w postaci zakodowanych sygnałów cyfrowych, które mogą być wyświetlane przez odbiornik. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL, aby włączyć tryb RDS. Gdy tryb RDS jest włączony, na wyświetlaczu pojawia się symbol AF. Gdy odbierana jest stacja, na wyświetlaczu pojawia się nazwa programu i inne informacje.

Informacje zależą od stacji radiowej.

Oferowane są różne usługi RDS:

PI: Kod identyfikacji programu

Radio może identyfikować odbieraną stację przy użyciu kodu.

PS: Usługa nazwy programu

Dzięki tej usłudze wyświetlana jest nazwa stacji.

AF

Alternatywne częstotliwości

Radio automatycznie wybiera alternatywną częstotliwość tego samego programu o najlepszym odbiorze.

TA

Informacje o ruchu drogowym

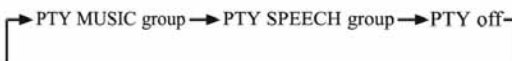
PTY

Kod typu programu

Przy użyciu typu programu odbiornik może wyszukiwać stacje nadające wybrane treści, np. sport, wiadomości, rock, pop itp.

UŻYCIE PTY DO WYBORU PROGRAMU

Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL:



Wybór odbywa się przy użyciu przycisków 1-6.

Grupa MUZYKA

1. POP, ROCK
2. SPOKOJNA MUZYKA
3. MUZYKA KLASYCZNA, INNE
4. JAZZ, COUNTRY
5. MUZYKA NARODOWA, STARE PIOSENKI
6. FOLK

Grupa MOWA

1. WIADOMOŚCI, WYDARZENIA, INFORMACJE
2. SPORT, EDUKACJA, TEATR
3. KULTURA, NAUKA, RÓŻNE
4. POGODA, FINANSE, DZIECI
5. OCJOLOGIA, RELIGIA, TELEFON DO REDAKCJI
6. PODRÓŻE, CZAS WOLNY, DOKUMENT

Po wybraniu typu programu PTY odbiornik rozpocznie wyszukiwanie informacji PTY i zatrzyma wyszukiwanie po ich znalezieniu. Jeśli informacje PTY nie są dostępne, odbiornik automatycznie powróci do normalnego trybu, wyemituje dźwięk i pokaże na wyświetlaczu PTY NONE.

Obsługa MP3

Wybór ścieżki/przewijanie

Naciśnij [◀◀] lub [▶▶], aby wybrać odpowiednio następną lub poprzednią ścieżkę. Naciśnij i przytrzymaj [◀◀] lub [▶▶], aby przewinąć ścieżkę odpowiednio w przód lub w tył.

Powtarzanie odtwarzania

Naciśnij przycisk RPT, aby włączyć funkcję powtarzania danego utworu.

Podczas odtwarzania MP3

Pierwsze naciśnięcie RPT włącza powtarzanie utworu. Na wyświetlaczu pojawia się napis „RPT”. Ponowne naciśnięcie RPT wyłącza funkcję powtarzania.

Podczas odtwarzania MP3. Pierwsze naciśnięcie RPT włącza powtarzanie utworu. Na wyświetlaczu pojawia się napis „RPT”.

W celu wyłączenia powtarzania należy powtórnie nacisnąć przycisk RPT.

Automatyczne skanowanie ścieżek

Podczas odtwarzania należy nacisnąć przycisk INT w celu odtworzenia pierwszych 10 sekund każdego utworu na płycie, na wyświetlaczu pojawi się napis INT, wskazujący na włączenie funkcji.

Ponowne naciśnięcie przycisku INT przywraca normalne odtwarzanie.

Na wyświetlaczu pojawi się napis „INT OFF”.

Losowe odtwarzanie ścieżek

Naciśnij przycisk RDM podczas odtwarzania, na wyświetlaczu pojawi się napis „RDM”, wskazujący na włączenie funkcji. Urządzenie będzie losowo odtwarzać utwory. Ponowne naciśnięcie RDM powoduje powrót do normalnego odtwarzania.

Zatrzymanie odtwarzania

Podczas odtwarzania naciśnij STOP na pilocie w celu zatrzymania, na wyświetlaczu pojawi się napis „STOP”.

W celu powrotu do normalnego trybu naciśnij PLAY.

Uwaga: W trybie MP3 naciśnij STOP na pilocie, aby zatrzymać odtwarzanie. Na wyświetlaczu pojawi się STOP.

Pauza

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PAUSE, aby wstrzymać odtwarzanie.

Uwaga:

– Można też nacisnąć przycisk PAUSE, aby wznowić odtwarzanie po zatrzymaniu.

– Przycisk OPEN służy do wyjęcia płyty. Funkcji tej nie należy używać w trybie wstrzymania, lecz dopiero po wyłączeniu wstrzymania.

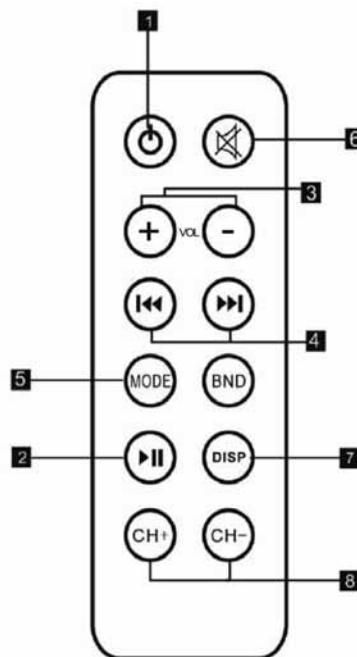
Funkcja wyszukiwania plików MP3

Podczas odtwarzania MP3 jednokrotne naciśnięcie AMS spowoduje wyświetlenie „Trk Sch”, należy użyć przycisków VOL+/- w celu wybrania numeru utworu i potwierdzić przyciskiem SEL.

Dwukrotne naciśnięcie AMS spowoduje wyświetlenie „FILE SCH”, należy użyć przycisków VOL+/- w celu wpisania pierwszej litery, odczekać aż druga cyfra zacznie mrugać i wpisać literę, należy tak postępować aż zostanie wpisany tytuł, następnie nacisnąć SEL, VOL+/- w celu wybrania utworu i SEL w celu potwierdzenia.

Trzykrotne naciśnięcie AMS spowoduje wyświetlenie „DIR SCH”, należy użyć przycisków VOL+/- w celu wybrania katalogu i nacisnąć SEL, teraz można wybrać utwór przyciskami VOL+/- i potwierdzić SEL.

Pilot



- (1) Wyłącznik
- (2) Pauza/odtwarzanie
- (3) Ustawianie głośności
- (4) Strojenie/wybór ścieżki
- (5) Przełącznik trybu
- (6) Wyciszanie
- (7) Przycisk DISP
- (8) Przycisk CH+/CH-

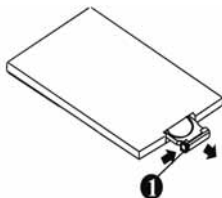
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wymiana baterii

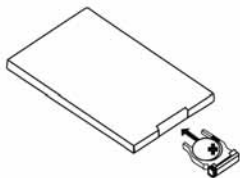
Gdy zasięg działania pilota zmniejszy się lub przestanie on działać, należy wymienić baterię.

W przypadku uszkodzenia wymień ją na nową. Przed założeniem baterii należy sprawdzić jej polaryzację.

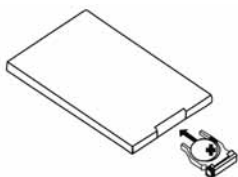
1. Wyciągnij uchwyt baterii, naciskając blokadę (1).



2. Włóż baterię znakiem (+) do góry do uchwytu.



3. Włóż uchwyt baterii do pilota.



Uwaga:

Niektóre modele nie są wyposażone w pilota, należy zignorować treść go dotyczącą

Opis klawiszy

Przycisk zasilania (1)

Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć/wyłączyć zasilanie.

Pauza/odtworzenie (2)

Naciśnij przycisk PLAY/PAUSE, aby wstrzymać odtwarzanie MP3; ponowne naciśnięcie wznowia normalne odtwarzanie.

Ustawianie głośności (3)

Naciśnij przycisk (VOL+ lub VOL-) w celu zwiększenia lub zmniejszenia poziomu głośności.

Strojenie/wybór ścieżki/przewijanie szybko/wolne (4)

Podczas słuchania radia naciśnij i przytrzymaj przycisk [-IIII] lub [IIII+] w celu ręcznego wyszukania poprzedniej lub następnej stacji; po naciśnięciu i przytrzymaniu tego przycisku przez ponad 3 sekundy radio zacznie automatyczne wyszukiwanie stacji.

Przełącznik trybu (5)

Naciśnij przycisk (MOD), aby wybrać tryb odtwarzania.

Przycisk BND

Naciśnij przycisk BND w celu wybrania pasma radiowego spośród FM1, FM2, FM3, AM1 i AM2.

Dostępne są trzy pasma FM.

PRZYCISK CH-/CH+

Naciśnij przycisk CH-/+, aby zmienić numer stacji odpowiednio na niższy/wyższy (1-6).

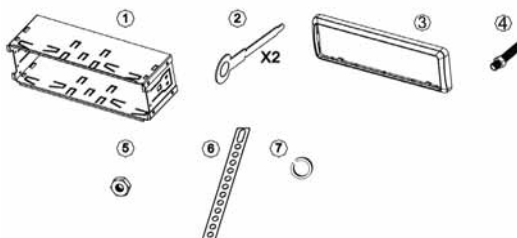
Wyświetlanie i ustawianie czasu

Wyświetlanie czasu: Aktualny czas jest wyświetlany po naciśnięciu przycisku DISP. Wyświetlacz powróci do stanu pierwotnego po 5 sekundach lub ponownym naciśnięciu przycisku.

Ustawianie czasu: Naciśnij i przytrzymaj przycisk DISP, następnie użyj przycisków do ustawiania głośności VOL-/+ na pilocie lub przekręć pokrętkę VOL na radiu, aby ustawić godziny; naciśnij SEL, aby ustawić minuty. Następnie naciśnij DISP w celu potwierdzenia lub poczekaj 3 sekundy na automatyczne potwierdzenie.

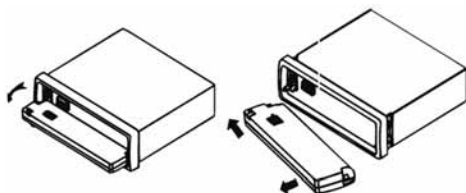
Instalacja

Lista części (podane numery odpowiadają numerom w instrukcji)



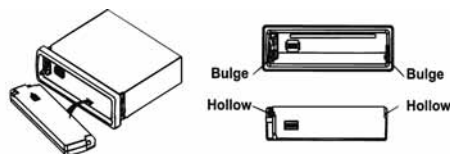
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zdejmowanie przedniego panelu



Przed zdjęciem przedniego panelu naciśnij  Naciśnij , a następnie obróć panel do poziomu, przesunij w lewo i pociągnij do siebie.

Zakładanie przedniego panelu



Najpierw włóż lewą stronę panelu do urządzenia. Wepchnij prawą stronę do momentu zablokowania w urządzeniu i włóż prawą stronę panelu do urządzenia.

Specyfikacja

Wymogi zasilania	14,4 V DC
Impedancja obciążenia	4Ω
Maksymalna moc	45Wx4
Ustawianie tonów	±8dB (niskie 100 Hz, wysokie 10 kHz)
Wymiary	Ok. 192x178x50mm (gł. x sz. x wys.)
Wymiary montażowe	Ok. 169x182x53mm (gł. x sz. x wys.)
Waga	Ok. 1,75 kg
Maksymalny poziom wyjściowy	1 V RMS (±3dB)
Zakres częstotliwości (Audio)	20 Hz do 20 kHz
Stosunek sygnału do szumu	85dB
Separacja	80dB
Zakres częstotliwości (FM)	87,5 MHz – 108 MHz
Zakres IF	10,7 MHz
Użyteczna czułość (-30db)	15dB
Stosunek sygnału do szumu	60dB
Separacja stereo	30dB (1 kHz)
Zakres częstotliwości	30~15000 Hz
Zakres częstotliwości (AM)	522 – 1620 Hz
Użyteczna czułość (-20db)	48dB
Stosunek sygnału do szumu	50dB
Zakres częstotliwości	40 – 15000 Hz

Uwaga:

Ze względu na ciągłe usprawnienia powyższa specyfikacja może ulec zmianie bez powiadomienia.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Powód/rozwiązanie
Brak zasilania	Sprawdź, czy bezpiecznik nie jest spalony, w razie potrzeby wymień go na nowy.
Błędy na wyświetlaczu lub brak reakcji na naciśnięcie przycisku.	Naciśnij przycisk RESET.
Brak odbioru stacji radiowych.	Sprawdź, czy antena jest zainstalowana i prawidłowo podłączona.
Słaby odbiór stacji radiowych.	Antena może mieć niedostateczną długość. Sprawdź, czy jest do końca wyciągnięta lub czy nie jest uszkodzona. W przypadku uszkodzenia wymień ją na nową. Zbyt słaby sygnał. Antena jest źle uziemiona w miejscu instalacji.
Nie można włożyć płyty.	Płyta jest już włożona.

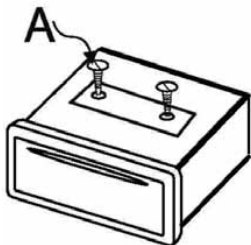
Uwaga:

Jeśli któryś z powyższych problemów utrzymuje się, skontaktuj się z serwisem. Nie podejmuj prób samodzielnej naprawy.

Инструкция по обслуживанию

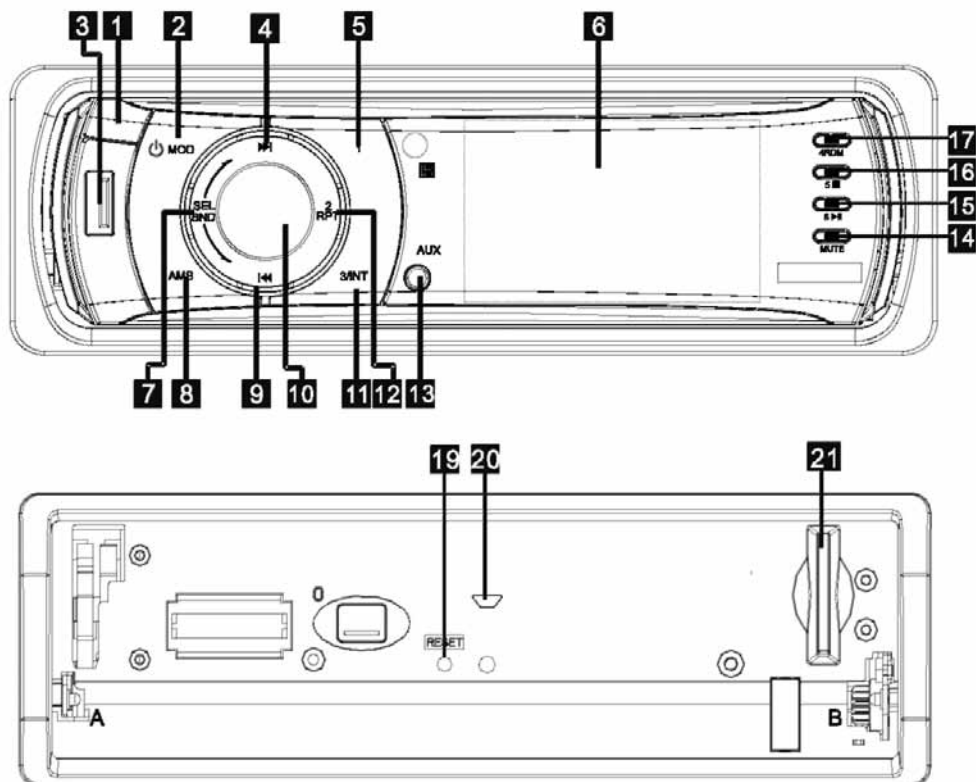
- Устройство предназначено для питания напряжением 12В DC с отрицательным заземлением. Перед установкой необходимо проверить, есть ли в машине такая электрическая проводка.
- Отрицательная клемма аккумулятора должна быть отключена перед установкой с целью уменьшения риска повреждения из-за короткого замыкания.
- Провода обозначенные цветами следует подключить согласно со схемой. Неправильное подключение может привести к аварии или повреждению электрической проводки машины.
- Провода (-) колонок следует подключить к клеммам (-). Не следует подключать провода левого и правого динамиков к себе или к массе машины.
- Не заслонять вентиляционные отверстия и радиатор. Может это привести к перегреву и пожару.
- После окончания установки и начала использования (также замене батареи) следует нажать кнопку RESET на передней панели, используя острый предмет (на пример ручку), чтобы вернуть устройство в начальное состояние.

Перед использованием устройства следует удалить защитный шуруп (A).



ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

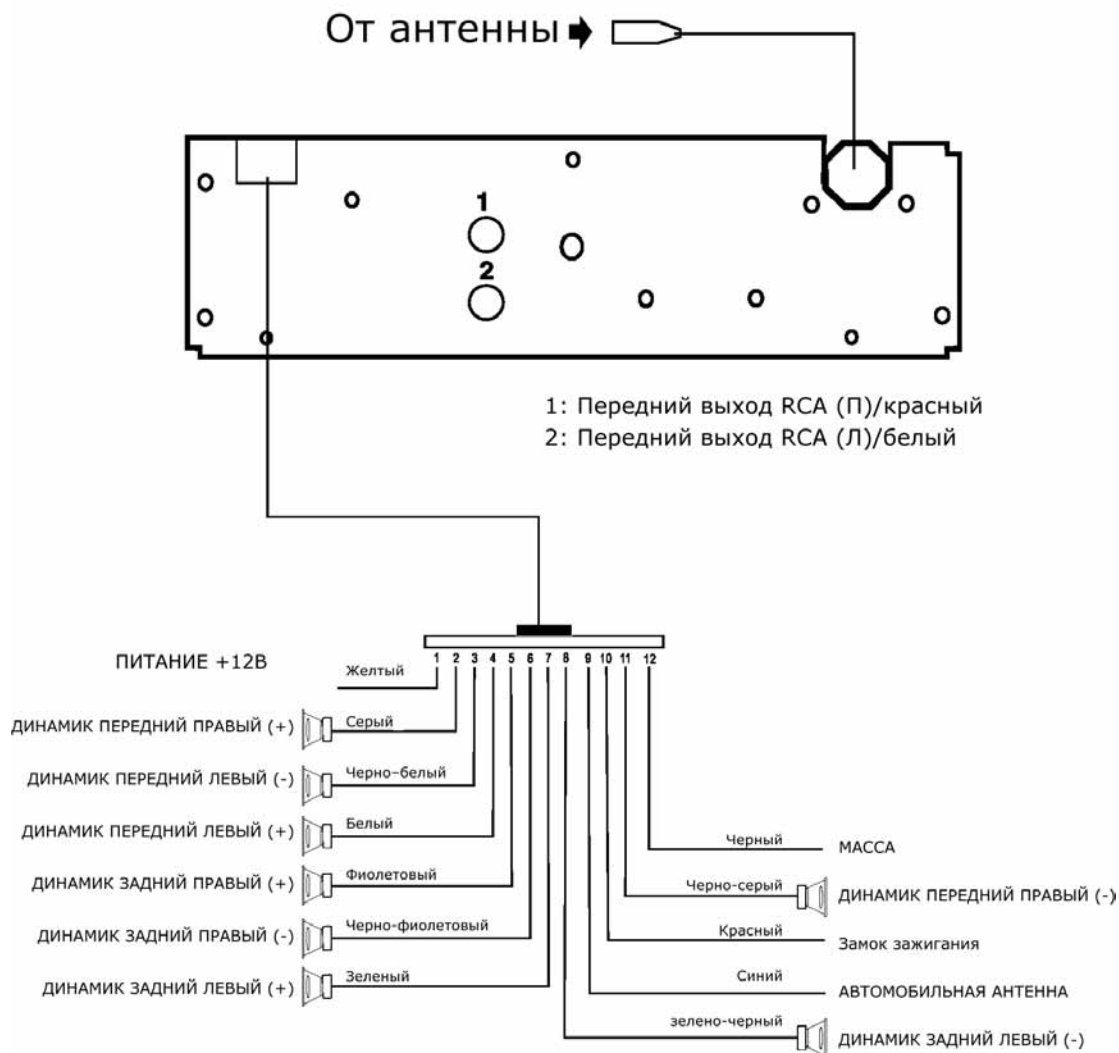
Введение в клавиатуру



1.	Кнопка освобождения	12.	RPT
2.	Включение/выключение питания	13.	Вход AUX
3.	Гнездо USB	14.	Выключение звука
4.	9. Перемотка/смена дорожки	15.	Воспроизведение/пауза
5.	Номерные кнопки	16.	STOP
6.	Экран LCD	17.	RDM
7.	Выбор полосы	18.	
8.	Функция AMS	19.	Кнопка Reset
10.	Изменение громкости	20.	Диод LED
11.	INT	21.	Гнездо карты памяти

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Схема подключений



ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Основы пользования

Кнопка освобождения

Нажатие этой кнопки открывает щель для диска на главной панели.

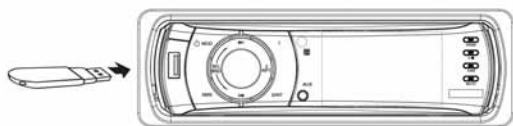
С целью отключения передней панели следует нажать эту кнопку, чтобы панель передвинулась вниз из позиции вертикальной в горизонтальную. Следует поместить большой палец вблизи кнопки между А и В, а другой палец на волнистой кнопке освобождения сзади передней панели.

Чтобы установить панель, следует вставить и захлопнуть ее в металлической рамке.

Включатель/выключатель/переключатель режима

С целью включения устройства следует нажать кнопку POWER, с целью выключения нажать и придержать 3 секунды; деликатное нажатие включает устройство, а следующее нажатие позволяет на изменение функции: Radio → AUX IN

Гнездо USB



Настройка/выбор дорожки

Настройка ручная: Нажмите и придержите кнопку [-◀◀] или [▶▶+], чтобы выбрать более высокую или более низкую станцию.

Настройка автоматическая: Нажмите кнопку (4/9) [-◀◀] или [▶▶+], чтобы радио автоматически нашло более высокую или более низкую станцию и начало ее воспроизводить после нахождения.

Номерные кнопки

Номерные кнопки помогают в записи избранных радиостанций при помощи нажатия одной из них.

Следует поступать следующим образом: во время приема станций нажмите и придержите одну из кнопок (5) (1 – 6), пока на экране не появится „CH”. Теперь станция записана под соответствующим номером кнопки.

Экран LCD

Выбор полосы

После каждого нажатия этой кнопки изменяется полоса. На экране появляется „FM1”, „FM2”, „FM3”, „AM1”, „AM2”, в зависимости от выбора.

Доступны три полосы FM.

Записанные станции/AMS

AMS: Сканирование автоматическое / память станций

Нажмите кнопку AMS, чтобы сканировать / отображать записанные станции среди 1 – 6 в течение 10 секунд; после включения функции AMS частота моргает до нахождения соответствующей станции, тогда следует нажать соответствующую кнопку 1 – 6.

После придерзания AMS в течение более 3 секунд начнется автоматическая запись, радио будет автоматически выбирать станции и записывать их под номерными кнопками. Внимание: Устройство может записать максимально 6 станций для каждой частоты, просим ознакомиться с обслуживанием номерных кнопок.

Настройка громкости

Нажатие кнопки в режиме USB/карты памяти/AUX приводит к следующей секвенции выбора:

Нажмите VOL+, чтобы увеличить громкость. Нажмите VOL-, чтобы уменьшить громкость.



Нажмите кнопку SEL в режиме радио, секвенция выбора следующая:



Внимание:

– Нажмите кнопку SEL с целью подтверждения после использования регуляторов громкости VOL-/+.

– Экран покажет DSP, секвенция выбора следующая:



INT

Нажмите INT, чтобы воспроизвести первые 10 секунд каждой дорожки.

RPT

Нажмите RPT, чтобы включить функцию повторения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Вход AUX

Гнездо служит для подключения внешнего источника звука

MUTE

Нажмите кнопку с целью выключения звука, нажмите ее снова с целью возврата предыдущего уровня звука.

PLAY/PAUSE

Нажмите эту кнопку с целью остановки воспроизведения, нажмите снова, чтобы возобновить воспроизведение.

STOP

Нажмите эту кнопку с целью остановки воспроизведения.

RDM

Нажмите эту кнопку с целью включения функции случайного воспроизведения дорожек.

Кнопка Reset

Во время первого использования или после замены аккумулятора следует перезагрузить устройство. Нажмите кнопку (7) RESET острым предметом (например ручкой), чтобы вернуть ее в предыдущее состояние.

Внимание:

Если на экране появятся ошибки, нажмите RESET с целью возврата нормального состояния. Это вызовет удаление настроек часов и некоторых других.

Диод LED

Гнездо карт памяти

Служит для помещения карты памяти SD. После вложения наступит автоматическое переключение в режим SD.



Гнездо карт памяти

Функция RDS

Нажмите и придержите SEL в течение 3 секунд, на экране появится ta/af, можно выбрать включение/выключение при помощи поворота регулятора громкости, затем нажать и придержать BND в течение 3 секунд, на экране появится PTY

Функция RDS (Radio Data System)

RDS это услуга радиостанций.

Кроме обычной трансляции музыки и речи, дополнительная информация передается при помощи

закодированных цифровых сигналов, которые могут быть отображены приемником. Нажмите и придержите кнопку SEL, чтобы включить режим RDS. Когда режим RDS включен, на экране появляется символ AF. Когда принимается станция, на экране появляется название программы и другая информация.

Информация зависит от радиостанции.

Предлагаются различные услуги RDS:

PI: Код идентификации программы

Радио может идентифицировать принимаемую станцию с использованием кода.

PS: Услуга названия программы

Благодаря этой услуге показываются названия станций.

AF

Альтернативные частоты

Радио автоматически выбирает альтернативную частоту этой же программы с лучшим приемом.

ТА

Информация о дорожном движении

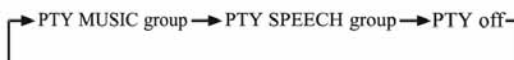
PTY

Код типа программы

При использовании типа программы приемник может найти станцию транслирующую выбранное содержание, например спорт, новости, рок, поп и т.д.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ PTY ДЛЯ ВЫБОРА ПРОГРАММЫ

Нажмите и придержите кнопку SEL:



Выбор осуществляется при использовании кнопок 1...6.

Группа МУЗЫКА

1. ПОП, РОК
2. СПОКОЙНАЯ МУЗЫКА
3. КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА, ДРУГОЕ
4. ДЖАЗ, КАНТРИ
5. НАРОДНАЯ МУЗЫКА, СТАРЫЕ ПЕСНИ
6. ФОЛЬК

Группа РЕЧЬ

1. НОВОСТИ, СОБЫТИЯ, ИНФОРМАЦИЯ
2. СПОРТ, ОБРАЗОВАНИЕ, ТЕАТР
3. КУЛЬТУРА, НАУКА, РАЗНОЕ
4. ПОГОДА, ФИНАНСЫ, ДЕТИ
5. СОЦИОЛОГИЯ, РЕЛИГИЯ, ЗВОНОК В СТУДИЮ
6. ПУТЕШЕСТВИЯ, СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ, ДОКУМЕНТАЛИСТИКА

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

После выбора типа программы РТУ приемник начнет поиск информации РТУ и остановит поиск после их нахождения. Если информация РТУ недоступна, приемник автоматически вернется в нормальный режим, издаст звук и покажет на экране РТУ NONE.

Обслуживание MP3

Выбор дорожки/перемотка

Нажмите [◀◀] или [▶▶], чтобы выбрать соответственно следующую или предыдущую дорожку. Нажмите и придержите [◀◀] или [▶▶], чтобы перемотать дорожку соответственно вперед или назад.

Повтор воспроизведения

Нажмите кнопку RPT, чтобы включить функцию повторения данного произведения.

Во время воспроизведения MP3

Первое нажатие RPT включает повтор произведения. На экране появляется надпись „RPT”. Повторное нажатие RPT выключает функцию повторения.

Во время воспроизведения MP3. Первое нажатие RPT включает повтор произведения. На экране появляется надпись „RPT”.

С целью выключения повторения следует повторно нажать кнопку RPT.

Автоматическое сканирование дорожек

Во время воспроизведения следует нажать кнопку INT с целью воспроизведения первых 10 секунд каждого произведения на диске, на экране появится надпись INT, указывающая на включение функции.

Повторное нажатие кнопки INT возвращает нормальное воспроизведение.

На экране появится надпись „INT OFF”.

Случайное воспроизведение дорожек

Нажмите кнопку RDM во время воспроизведения, на экране появится надпись „RDM”, указывающая на включение функции. Устройство будет случайно воспроизводить произведения. Повторное нажатие RDM вызовет возврат к нормальному воспроизведению.

Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите STOP на пульте с целью остановки, на экране появится надпись „STOP”.

С целью возврата к нормальному режиму нажмите PLAY.

Внимание:

В режиме MP3 нажмите STOP на пульте, чтобы остановить воспроизведение. На экране появится STOP.

Пауза

Во время воспроизведения нажмите кнопку (PAUSE), чтобы остановить воспроизведение.

Внимание:

— Можно также нажать кнопку , чтобы возобновить воспроизведение после остановки.

— Кнопка служит для изъятия диска. Функцией этой не следует пользоваться в режиме остановки, а только после выключения остановки.

Функция поиска файлов MP3

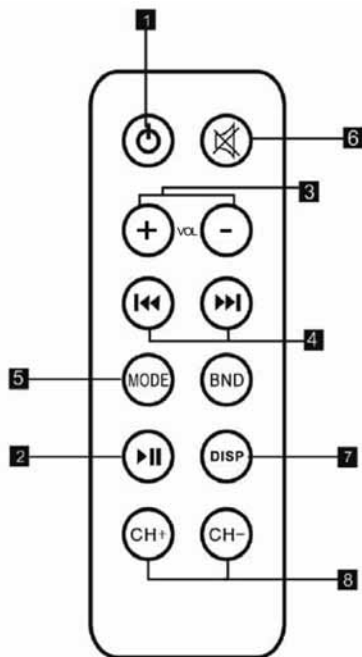
Во время воспроизведения MP3 однократное нажатие AMS вызовет отображение „Trk Sch”, следует воспользоваться кнопками VOL+/- с целью выбора номера произведения и подтвердить кнопкой SEL.

Двукратное нажатие AMS вызовет отображение „FILE SCH”, следует воспользоваться кнопками VOL+/- с целью написания первой буквы, подождать пока другая цифра начнет моргать и написать букву, следует так поступать пока не будет написано название, затем нажать SEL, VOL+/- с целью выбора произведения и SEL с целью подтверждения.

Троекратное нажатие AMS вызовет отображение „DIR SCH”, следует воспользоваться кнопками VOL+/- с целью выбора каталога и нажать SEL, теперь можно выбрать произведение кнопками VOL+/- и подтвердить SEL.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Обслуживание пульта



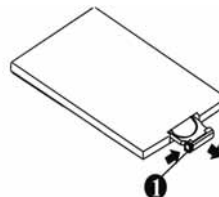
- (1) Выключатель
- (2) Пауза/воспроизведение
- (3) Настройка громкости
- (4) Настройка/выбор дорожки
- (5) Переключатель режима
- (6) Выключение звука
- (7) Кнопка DISP
- (8) Кнопка CH+/CH-

Замена батареи

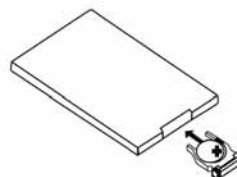
Когда радиус действия пульта уменьшится или он перестанет работать, следует заменить батарею.

В случае повреждения замените её на новую. Перед закладкой новой батареи следует проверить ее поляризацию.

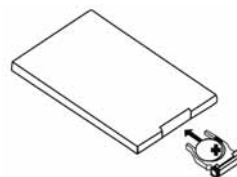
1. Вытяните крепление батареи, нажимая блокировку (1).



2. Вставьте батарею знаком (+) вверх к креплению.



3. Вставьте крепление батареи в пульт.



Внимание:

Некоторые модели не имеют пульта, следует проигнорировать информацию о нем.

Кнопка питания (1)

Нажмите кнопку POWER, чтобы включить/выключить питание.

Пауза/воспроизведение (2)

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE, чтобы остановить воспроизведение MP3; повторное нажатие возобновляет нормальное воспроизведение.

Настройка громкости (3)

Нажмите кнопку (VOL+ или VOL-) с целью увеличения или уменьшения уровня громкости.

Настройка/ выбор дорожки/перемотка быстрая/ медленная (4)

Во время прослушивания радио нажмите и придержите кнопку [-<<<] или [>>>+] с целью ручного поиска предыдущей или следующей станции; после нажатия и придержания этой кнопки в течение более 3 секунд радио начнет автоматический поиск станций.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Переключатель режима (5)

Нажмите кнопку (MOD), чтобы выбрать режим воспроизведения.

Кнопка BND

Нажмите кнопку BND с целью выбора радиополосы среди FM1, FM2, FM3, AM1 и AM2.

Доступны три полосы FM.

КНОПКА СН-/СН+

Нажмите кнопку СН-/+, чтобы изменить номер станции соответственно на более высокий/низкий (1-6).

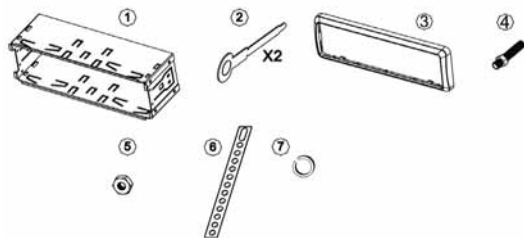
Отображение и настройка времени

Отображение времени: Актуальное время отображается после нажатия кнопки DISP. Экран вернется в первоначальное состояние после 5 секунд или повторного нажатия кнопки.

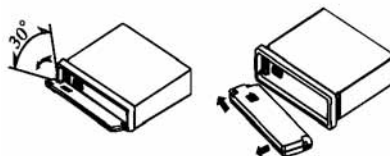
Настройка времени: Нажмите и придержите кнопку DISP, затем воспользуйтесь кнопками для настройки громкости VOL-/ + на пульте или покрутите регулятор на радио, чтобы настроить час; нажмите SEL, чтобы настроить минуты. Затем нажмите DISP с целью подтверждения или подождите 3 секунды на автоматическое подтверждение.

Установка

Список частей (поданные номера соответствуют номерам в инструкции)



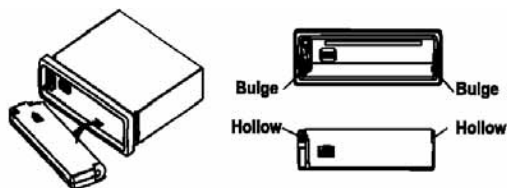
СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



Перед снятием передней панели нажмите .

Нажмите  и установите панель горизонтально, передвиньте влево и потяните на себя. Панель следует одевать под углом 30° к устройству!

ЗАКЛАДКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



Сначала вставьте левую сторону панели в устройство. Затем вставьте правую сторону пока она не заблокируется.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Спецификация

Требования питания	14,4 В DC
Импеданс отягощения	4Ω
Максимальная мощность	45Втх4
Настройка тонов	±8дБ (низкие 100 Гц, высокие 10 кГц)
Размеры	Ок. 192х178х50мм (гл. х ш. х выс.)
Монтажные размеры	Ок. 169х182х53мм (гл. х ш. х выс.)
Вес	Ок. 1,75 кг
Максимальный выходной уровень	1 В RMS (±3дБ)
Шкала частоты (Audio)	20 Гц до 20 кГц
Отношение сигнала к шуму	85дБ
Сепарация	80дБ
Шкала частоты (FM)	87,5 МГц – 108 МГц
Шкала IF	10,7 МГц
Полезная чувствительность(-30дБ)	15дБ
Отношение сигнала к шуму	60дБ
Сепарация стерео	30дБ (1 кГц)
Шкала частоты	30~15000 Гц
Шкала частоты (AM)	522 – 1620
Полезная чувствительность (-20дБ)	48дБ
Отношение сигнала к шуму	50дБ
Шкала частоты	40 – 15000 Гц

Внимание:

В связи с постоянными улучшениями вышеуказанная спецификация может быть изменена без предупреждения.

Решение проблем

Проблема	Повод/решение
Отсутствие питания	Проверьте, не сгорел ли предохранитель, в случае необходимости замените его на новый.
Ошибки на экране или отсутствие реакции на нажатие кнопки.	Нажмите кнопку RESET.
Отсутствие приема радиостанций.	Проверьте, правильно ли установлена и подключена антенна.
Слабый прием радиостанций.	Антенна может иметь недостаточную длину. Проверьте, не повреждена ли и не вытянута ли до конца антенна. В случае повреждения замените ее на новую. Слишком слабый сигнал. Антенна плохо заземлена в месте установки.
Невозможно вставить диск.	Диск плохо вставлен.

Внимание: Если какая-то из вышеуказанных проблем сохраняется, свяжитесь с сервисом. Не предпринимайте попыток самостоятельного ремонта.

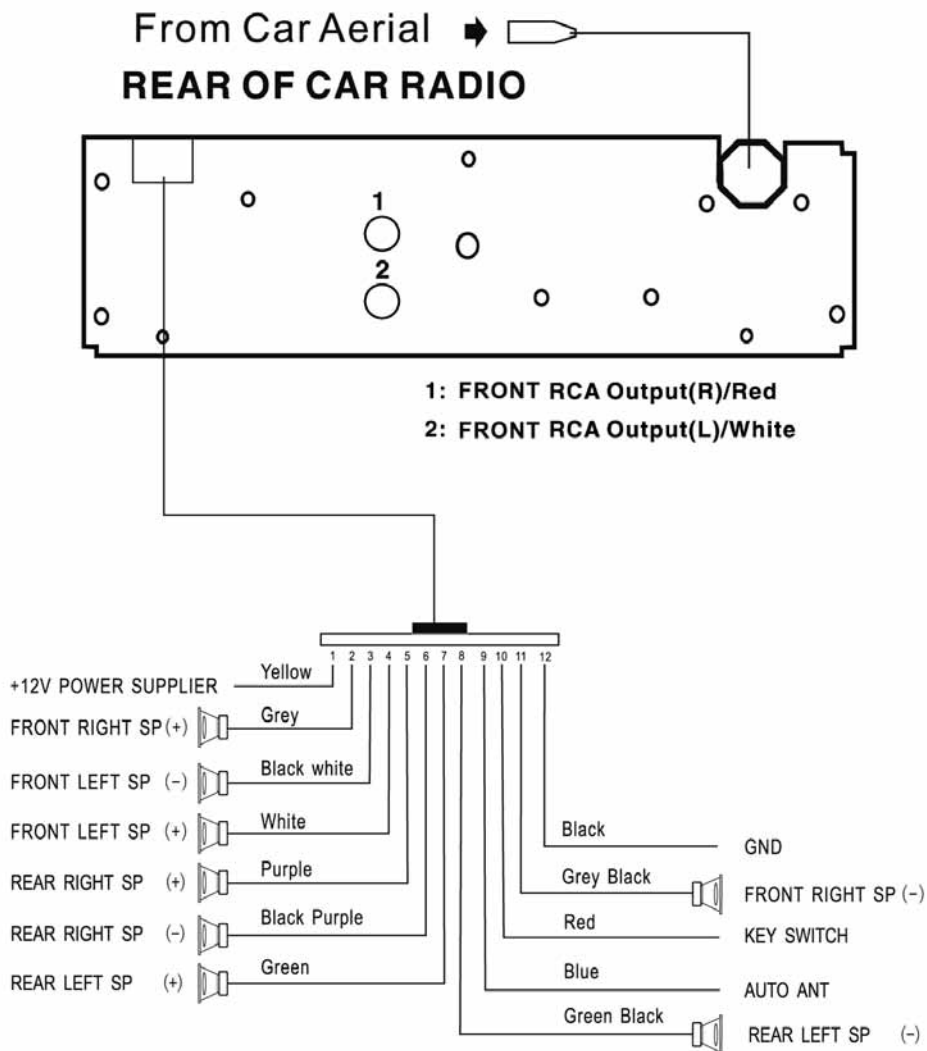
User's Manual

Notes on installation

- ☞ The unit is designed for **12V DC** , negative ground operation system only. Before installing the unit,☞ make sure your vehicle is connected to **DC 12V** negative ground electrical system .
- ☞ The negative battery terminal must be disconnected before making connections, which can reduce damaging the unit due to short circuit .
- ☞ Be sure to connect the color coded leads correctly according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit malfunction or damage the vehicle's electrical system.
- ☞ Be sure to connect the speaker (-) leads to the speaker (-) terminal. Never connect the left and right channel speaker cables each other or to the vehicle body .
- ☞ Do not block vents or radiator panels. Blocking them will cause heat to build up inside and may result in fire .
- ☞ After the completion of the installation and begin to play the unit(including replacing the battery),please press the **RESET** button on the front panel with pointed objects (such as ball-point pen)to set the unit to initial status .

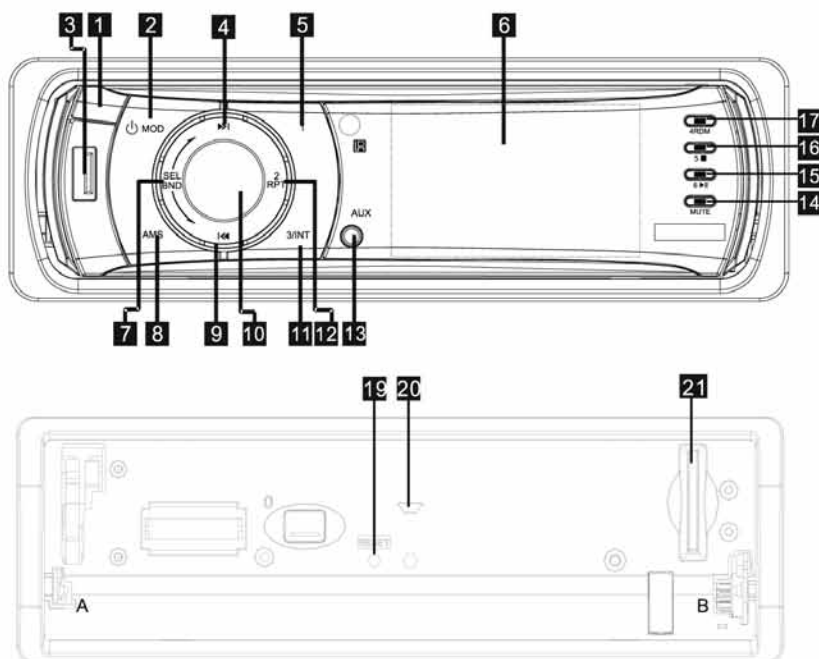
USER'S MANUAL

Standard Connect



USER'S MANUAL

Description



- | | |
|---|----------------------|
| 1. Release button | 12. RPT |
| 2. Power on/off | 13. AUX IN |
| 3. USB port | 14. MUTE |
| 4、9. Fast reveres/fast forward/next track | 15. PLACK/PAUSE |
| 5. Number buttons | 16. STOP |
| 6. LCD display | 17. RDM |
| 7. Band selector | 18. — |
| 8. AMS function | 19. Reset Button |
| 10. VOL+/- | 20. LED lamp |
| 11. INT | 21. Memory card slot |

Basic Operation

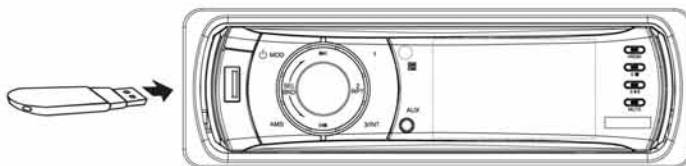
1. Release button

- Press this button to show the disc slot in the main panel.
To detach the front panel, press this button so that the panel slide down from vertical to horizontal position. Use thumb hold near the preset button between A and B, and use other finger to hold the corrugated release button at the back of the front panel while pulling.
- To re-attach the panel, put the front panel to the slide down metal frame by clipping it into place.

2. Power ON/OFF control / Mode

Press (POWER) button to turn on the unit, and press power for 3 seconds to turn off the unit. Press (power/mod) smoothly to turn on the unit, and press again to change the function: Radio → AUX IN

3. USB Port



4/9. Tuning/Selecting Tracks

Manual Tuning: Press **4/9** **+** or **4/9** **-** button continuously to select a station upward or downward respectively.

Automatic Tuning: press **4/9** (**+** or **-**) button the radio automatically searches a station upward or downward respectively and plays when it finds a station.

5. Number Buttons

Number buttons can help you store your favorite station by pre any one of the number buttons. You can follow the steps as below: Press and hold any **number button 5** (1~6) until "CH" appears in the LCD display when receiving a station. And now the station already stored in the corresponding number button.

6. LCD Display

7. Bnad selector

Each time this button is pressed, the radio band is changed. The indication "FM1" "FM2" "FM3" "AM1" "AM2" will appear on the display according to your selection. Without "Am", is "FM1" "FM2" "FM3".

8. Preset Stations/AMS

AMS: Automatic Scan/ Memory station

Press AMS button to scan /display the memory station by 10 seconds from 1-6 station, when start AMS function, the frequency flashes continuously until the appropriate station, then play the radio station by press 1-6 number key accordingly.

When press AMS up than 3 seconds, will start the auto memory function, the radio will select the station automatically and store it on the number buttons. Remark: The machine at most store 6 stations per each frequency, pls refer to the number button operation to use number key.

10. Volume control

Press the "VOL+" to increase volume level, Press "VOL-" to decrease it:

Press SEL button under radio, the selection sequence is as follows:



Press this button under USB/memory card/AUX In mode, the selection sequence will show as follows:



Note :

1. Press SEL button to confirm after rotating VOL-/+ to adjust
2. display will appear DSP by rotating VOL, the selection sequence will show as follows:



11. INT

Press INT to play the first 10 seconds of each track

12. RPT

press RPT button to activate repeat function

13. AUX IN

this jack is for the out side audio input

USER'S MANUAL

14. MUTE

press mute button to cut down the sound output press it once more to resume the previous sound level.

15. PLAY /PAUSE

press this button to suspend playing and press it again to resume playing

16. STOP

Press this button to stop playing

17. RDM

press this button to activate RDM function, unit will play disorderly

19. Reset Button

Operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit. Press **7** (RES) button with a pointed object (such as a ballpoint pen) to set the unit to initial procedure.

★ *Note : When some errors occur in the LCD display , you can press RESET button to resume to normal. And it will erase the clock setting and some*

20. LED Lamp

21. Memory Card Socket

Holding the Memory Card to insert into the Memory Card socket. The mechanism will automatically engage into the Memory Card mode.



Memory Card Socket

RDS Function

press and hold sel for 3 seconds, ta/af will show on the display, you can select ta on/of for af on/off by rotating vol+/- . and then press bnd for 3 seconds. pty will automatically appear on lcd display

★ RDS (Radio Data System)

RDS is a service of the radio stations.

Besides the usual music and text pieces, additional information is broadcast in form of encoded digital signals which can be evaluated by the car radio.

press long SEL button to switch the **RDS** mode on . When the **RDS** mode is active, the symbol **AF** appears in the display. When a station is received, the name of the programme and other information is shown on the display. This information given depends on the radio station.

Different **RDS** services are offered:

PI: Program Identification Code

The radio can identify the received station using the PL code.

PS: Program Service Name

With the feature Program Service the station name can be displayed.

AF

Alternative Frequencies

The radio automatically selects the alternative frequency of the same programme with the best reception.

TA

Traffic Program/Traffic Announcement.

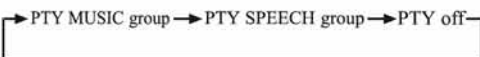
PTY

Program Type Code

Using Program Type the radio can look for stations with programme contents which can be preselected, e.g. Sport, news, rock, pop, etc...

USING PTY TO SELECT PROGRAM

press long SEL button is operated as follows:



The selection is done through the preset buttons 1 6.

MUSIC group

1. POP M., ROCK M.
2. EASY M., LIGHT M.
3. CLASSICS, OTHER M.
4. JAZZ, COUNTRY
5. NATION M., OLDIES
6. FOLK M.

SPEECH group

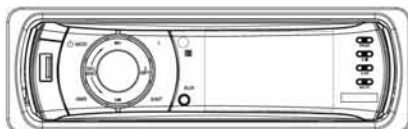
1. NEWS, AFFAIRS, INFO
2. SPORT, EDUCATE, DRAMA
3. CULTURE, SCIENCE, VARIED
4. WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5. SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6. TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

When a PTY type program is selected, the radio will start searching PTY information and it stops when the information is found. If there are no

PTY information, it automatically switches to normal mode, the radio will emit a Beep and on the display will appear PTY NONE.

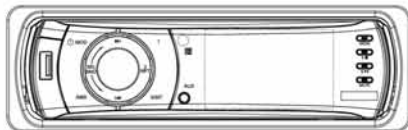
MP3 Operation

Selecting Tracks/F.F/REW



Press (**▶▶** or **◀◀**) to choose your favorite track upward or downward respectively. Press and hold (**▶▶** or **◀◀**) button to fast forward or rewind the track upward or downward respectively.

Playing Tracks Repeatedly



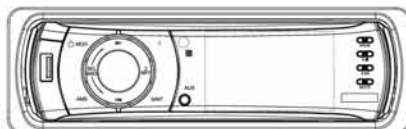
Press “ **RPT** ” button to perform repeat playing function when you need to repeat playing the track you like. During MP3 version.

Press “ **RPT** ” button at the first time “to repeat playing the same track. “**RPT**” appears which indicates repeat playing one track starts. Press “ **RPT** ” button again to stop repeat.

During MP3 version. Press “ **RPT** ” button at the first time to repeat playing the same track “**RPT**” appears which indicates repeat playing one track starts.

Press “ **RPT** ” button at the second time to stop repeat

Scanning Tracks Automatically

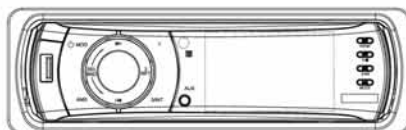


During playback, press “ **INT** ” button, to play the first 10 seconds of each track on the disc, the display will show “**INT**”, on which indicates INT function is already activated.

Press “**INT**” button once more to revert to normal play back.

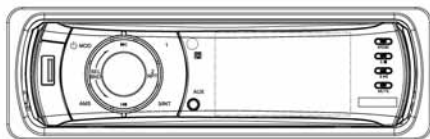
Display will show “**INT OFF**”

Playing Tracks in Random Order



During playback, press “ **RDM** ” button, and “ **RDM** ” on appears on the display which indicates RDM function is carried out. The unit plays any track at random. Press **RDM** once more to return to normal playback mode.

Stop Playing



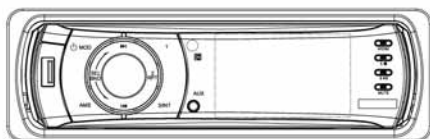
During playback, press "stop" on remote button to stop the playback, LCD will show "STOP".

To return to normal play mode, press Play .

★ Note:

During Mp3 mode, press STOP on remote button to stop playing. LCD appears STOP.

Pause the Playback



During playback, press  (PAUSE) button to suspend the playback.

★ Note:

1. You can also press " " button to resume playback during stop playing mode.
2. Press " " button not to eject disc during suspending mode, operate the function after canceling to suspend.

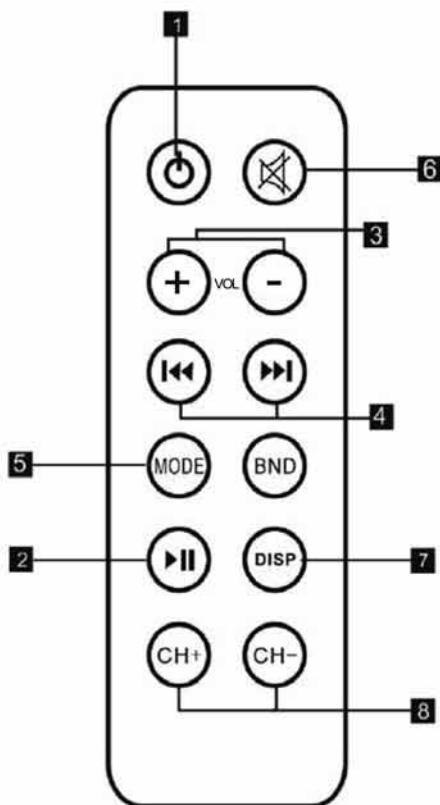
MP3 File search function

During the MP3 is playing, press AMS once and the display will be shown " Trk Sch" enter into numbers search mode, press VOL +/- buttons to select the song number and finally confirm by SEL button.

Press AMS twice, the display will be shown "FILE SCH", Enter into File name search mode, press VOL +/- to key in the first letter, wait for the 2nd digit to flash and insert the letter, proceed in this way until you have inserted the title, then press SEL and press VOL +/- buttons to select your song and press SEL to confirm.

Press AMS three times, the display will be shown " DIR SCH" enter into File Search, with VOL +/- buttons you can select the folder and press SEL, now you select the song to play with VOL +/- buttons and press SEL to confirm.

Remote Control

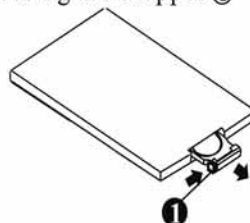


- 1** Power Switch
- 2** Pause/Play Button
- 3** Volume Control
- 4** Tuning/Selecting/Tracks
- 5** Mode Switch
- 6** Mute Button
- 7** Disp Button
- 8** CH+ / CH- Button

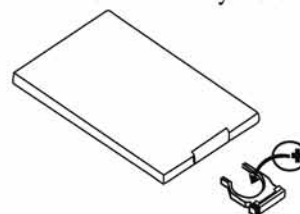
Replacing the Battery

★ When the range of the operation of the card remote control becomes short or no functions while operating. Replace the battery with a new button cell. Make sure the battery polarity before replace.

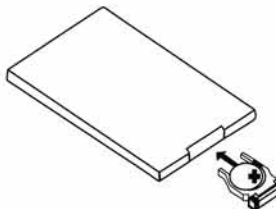
1. Pull out the Battery Holder while pressing the Stopper ①



2. Put the button-type battery(+) mark upward into the Battery Holder.



3. Insert the Battery Holder into the Remote Control.



★ *Note: Some models are not equipped with remote control, you should ignore the contents about remote control.*

★ Power Button 1

— Press (⏻) button to turn On/Off the power.

★ Pause/Play Button 2

— Press (⏸) button to suspend the playback of MP3、
Press it again to return to normal playback mode.

★ Volume Increasing/Decreasing 3

— Press (VOL+ or VOL-) button to increase or decrease the volume level respectively.

★ Tuning/Selecting Tracks 4

/FastRewind/Forward

— During radio mode, continuously press (⏮ or ⏭) button to manual search a station downward or upward respectively; if press and hold (⏮ or ⏭) button for more than 3 seconds, the radio will automatically search a station downward or upward respectively until it finds a station.

★ Mode Switch 5

Press (MOD) button to select radio and playback mode or Aux mode

★ Mode Switch

Press 5 (MOD) button to select radio and playback mode or Aux mode

BND button

Press BND button to select among FM1、FM2、FM3、AM1、AM2.

Without Am, is the: FM1、FM2、FM3

CH-/CH+

Press CH-/CH+ to clockwise / anticlockwise increase digital station (1-6) progressively.

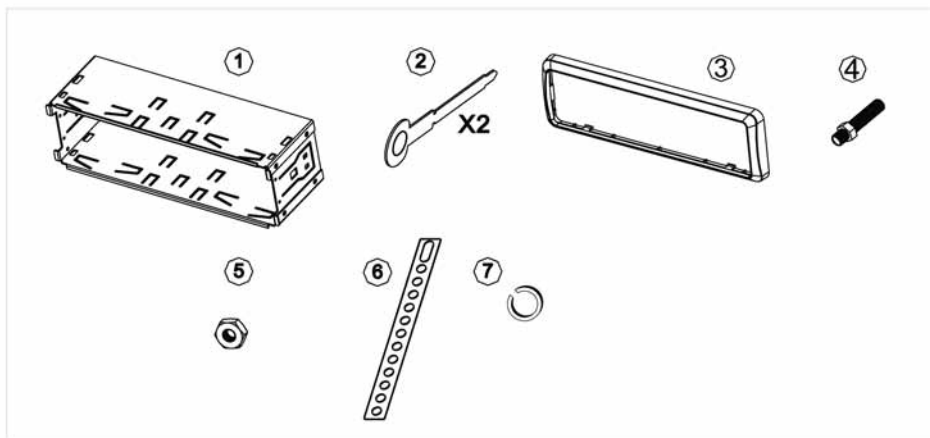
Displaying and adjusting time

Time Displaying: press DISP button and current time is displayed. Time will return to original status after 5 seconds of press the button again.

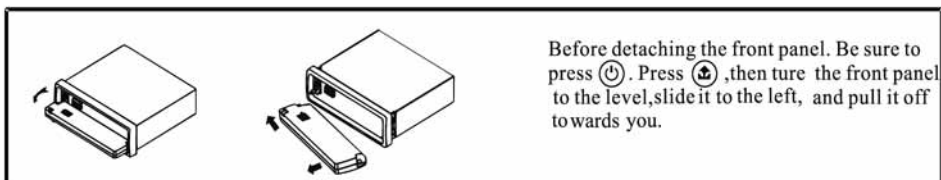
Time adjusting :press DISP button continuously then press VOL-/CH+ on the remote or rotate VOL right/left can adjust hours, press SEL to adjust minutes. And then press DISP to confirm or it will auto confirm after 3 seconds

Installation

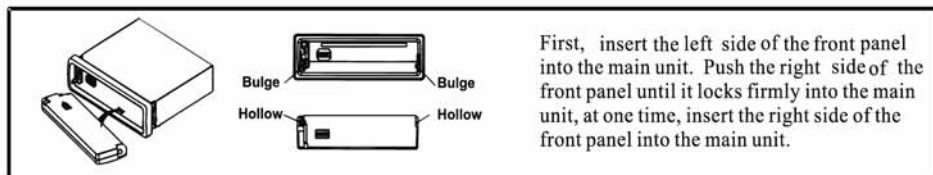
Parts List (The numbers in the list are keyed to those in the instructions.)



DETACHING THE FRONT PANEL



REPLACING THE FRONT PANEL



Specification

General

Power Requirements.....	14.4VDC
Load Impedance.....	4 Ω
Max. Power Output.....	45Wx4
Tone Controls.....	± 8 dB(Bass 100Hz, Treble 10KHz)
Dimensions	Approx.192x178x50mm(dxwxh)
Mounting Dimensions.....	Approx.169x182x53mm(dxwxh)
Weight.....	Approx. 1.75kg

Audio Section

Maximum Output level.....	1Vrms(+/-3dB)
Frequency Response.....	20 to 20Khz
Signal-to-noise Ratio.....	85dB
Separation.....	80dB

FM Tuner Section

Tuning Range.....	87.5-108MHz (Europe/China)
Tuning Range.....	87. 5-107. 9MHz(USA)
IF Range	10.7MHz
Usable sensitivity (-30dB).....	15dB
Signal-to-noise Ratio	60dB
Stereo Separation.....	30dB(1KHz)
Frequency Response.....	30~15000Hz

USER'S MANUAL

Troubleshooting

Problem	Cause/Solution
No power	★ <i>Check and make sure whether the fuse is blown, replace with the proper value if necessary.</i>
Some errors occur in the LCD or no function when pressing the button.	★ <i>Press the RESET button.</i>
Unable to receive stations.	★ <i>Check and make sure whether the antenna is inserted or the antenna is properly connected, if so, insert the antenna or connect it properly.</i>
Poor effect on receiving a station.	★ <i>Antenna may not be the proper length. Make sure the antenna is fully extended or broken: if broken, Replace the antenna with a new one.</i> ★ <i>The broadcasting signal is too weak.</i> ★ <i>The antenna is poorly grounded, check and make sure the antenna is properly grounded at its mounting location.</i>
ACDs cannot be loaded.	★ <i>A CDs is loaded in the mechanism.</i>

★ *Note: If any of the problem persist after check list had been made, consult your nearest service dealer. Never attempt to disassemble your unit by yourself.*



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Dział Obsługi Klienta

**tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00**

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE